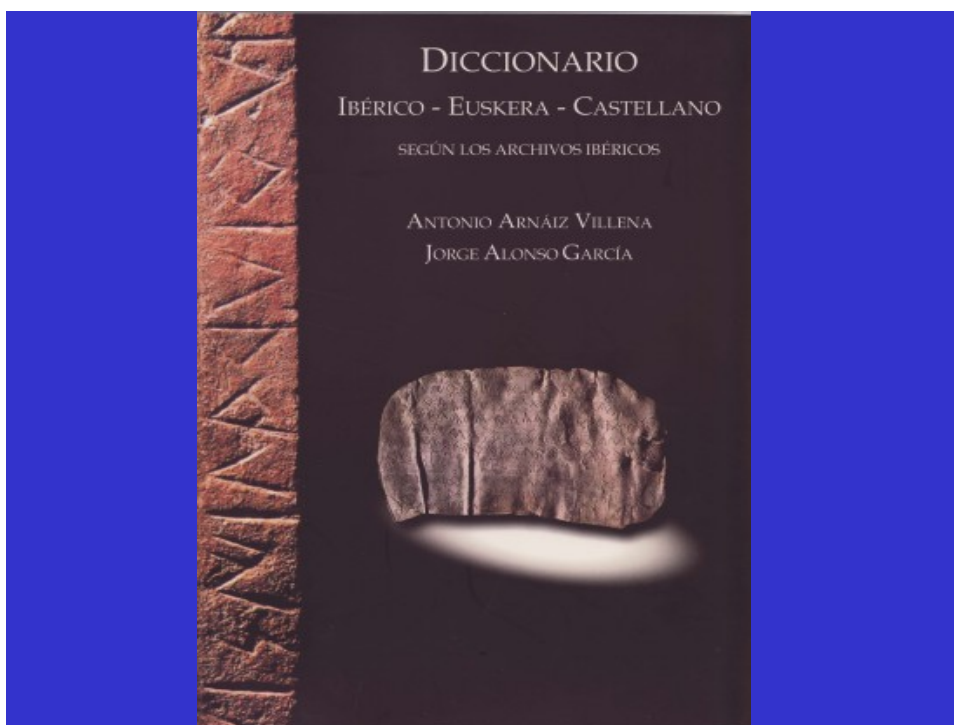


### **Euskararen Jatorriaren.III.Iruña-Oka-Intervencion de Antonio Arnaiz**

Antonio Arnaiz presento su "Diccionario Iberico-Euskera-Castellano" (2007) del que es autor junto con Jorge Alonso .El diccionario consta de tres entradas ,una en cada lengua, con casi 3500 términos reseñados. El diccionario es fruto de los trabajos y libros ya publicados por los autores sobre las lenguas muertas y vivas Usko-Mediterraneas (<http://chopo.pntic.mec.es/biolmol>).



Las lenguas Usko-Mediterraneas están estrechamente relacionadas con el Euskera y con las lenguas Na Dene-Caucasicas preindoeuropeas, presentes a lo largo de casi todo el mundo y cuyos topónimos Euskericos están extendidos por toda Europa según demostró Theo Venneman(2003).Este último les da una antigüedad a las lenguas Usko-Mediterraneas de 16-17000 años, coincidiendo con la expansión de gentes euskaldun

hacia el Norte postulada por Stephen Oppenheimer en su libro "The Origin of the British (2006).

Sobre este tema se puede descargar en pdf el capítulo "The Usko-Mediterranean Languages" del libro "Prehistoric Iberia: Genetics, Anthropology and Linguistics"

(editado por

A. Arnai Villena, Kluwer Plenum, 2000) (<http://chopo.pntic.mec.es/biolmol>). Aquí se comparan términos de idéntico significado en varias lenguas Usko-Mediterráneas y se explica la metodología seguida en los estudios.

Antonio Arnaiz tuvo también varias intervenciones en el Congreso de Euskararen Jatorriaren en Iruña-Oka, en las que dijo:

1- Las piezas arqueológicas que sostienen los grafitos en Euskera de Iruña-Oka, según dataciones independientes de varios laboratorios internacionales, son del siglo III de nuestra Era..

2- De los grafitos de Iruña -Oka que el público conoce hay algunos cuya traducción es directa y sencilla. Pero hay dos de ellos de los que Arnaiz propuso una traducción:

## **IRUÑA-OKA**

**EUSKARA: GEURE ATA ZUTAN  
(GEURE ATA SUTEN)**

**CASTELLANO: "NUESTRO PADRE ARDIENDO"  
(NUESTRO PADRE DE FUEGO, SOL?)**

## **IRUÑA-OKA**

**EUSKARA: URDIN ISAR  
(URDIN IZAR)**

**CASTELLANO: “ESTRELLA AZULADA”  
(VENUS?, LA LUNA?)**